



Cascades

Volume XXIII, No. I

Citywide Community, Education and Business News

February 2024



Mayoral Installation and City Council Reorganization February 20



The Monterey Park City Council cordially invites you to attend the installation ceremony of the Mayor and Mayor Pro Tem

Tuesday, February 20, 2024
6 p.m.

Monterey Park City Hall,
320 West Newmark Avenue,
Monterey Park, California.

Monterey Park Going Green: Draft Sustainability Plan Available for Public Review

Public invited to attend in-person and virtual community workshops in February

By Community Development Department, Planning Division staff

The City of Monterey Park Community Development Department will make its draft Sustainability Plan available for public review and comment February 8-29, 2024. This plan provides direction for the city and residents to work towards reducing greenhouse gas emissions (GHGs) to align with California state goals.

AB 1279, the California Climate Crisis Act, was adopted on September 16, 2022, and sets a statewide goal to achieve net zero GHG emissions no later than 2045.

The City of Monterey Park worked with consultants to develop a GHG inventory, identifying the biggest sources of emissions and the best strategies available to reduce them. The strategies and policies in the plan prioritize both emission reduction potential and the community's input on sustainable practices. Based on feedback collected through the Sustainability Survey and community workshops in early 2023, the plan explores opportunities to live sustainably every day as a city, community and as individuals.

The public is invited to attend community workshops on the Draft Sustainability Plan on Monday February 12, 2024 at 6 p.m. at El Encanto, 700 El Mercado Avenue, Monterey Park; and virtually on Thursday February 22, 2024 at 6 p.m. via Zoom, Meeting ID: 811 2470 6068.

To read the draft Sustainability Plan and view updates, please visit www.montereypark.ca.gov/goinggreenmpk or scan the QR code. Feedback and comments may be sent to GoingGreen@montereypark.ca.gov. For any questions, please contact the Community Development Department, Planning Division at 626-307-1315.



中文版第18頁
Español Pagina 19

Need Help Paying an MPK Utility Bill? Assistance Is Available

By Finance Department staff

If you or your household is experiencing difficulty paying your utility bill, assistance is available for eligible City of Monterey Park residents through the following programs:

- Monterey Park water and trash customers who are unable to pay a past due balance may contact water billing to discuss alternative payment arrangements at 626-307-1342.
- For assistance paying a SoCalGas bill, information about the SoCalGas Utility Assistance Program can be found at <https://www.socalgas.com/save-money-and-energy/assistance-programs> or the QR code.
- For information on the California Department of Community Services and Development's Low-Income Household Water Assistance Program, please visit their website at <https://www.csd.ca.gov/lihwap> or the QR code.

Monterey Park Water Lifeline Discount

The City of Monterey Park offers a water bill lifeline discount for qualifying households. The discount is approximately \$12 per month and is applied to the monthly water meter service charge.

To qualify for the lifeline discount, the applicant/account holder must be living in a single family dwelling; and must supply recent gas, electricity and telephone bills with the same name.

Households must fall under the following income criteria for California PUC Alternate Rates for Energy (CARE) Program and supply supporting documentation:

Household Size	Maximum Gross Income Level
1-2 persons	\$39,440 or less
3 persons	\$49,720 or less
4 persons	\$60,000 or less
5 persons	\$70,280 or less
6 persons	\$80,560 or less
Each additional person, add	\$10,280

- Income level is to include all members of the household.
- Income is defined as all revenues including, but not limited to wages, salaries, interest, dividends, spousal and child support payments, public assistance payments, Social Security and pensions, rental income, and income for self-employment.
- HUD income limits also state that all assets of the household such as stocks, bonds, rental property, savings accounts, personal property (excluding the occupied structure (home), and one vehicle shall not exceed \$20,000.

For more information or to receive an MPK lifeline application, please scan the QR code, contact the City of Monterey Park Utility Billing division at 626-307-1342 or cashier@montereypark.ca.gov or visit www.montereypark.ca.gov/utilitybilling.



SoCalGas
Assistance
Programs



Calif. Water
Assistance
Program



City of MPK
Utility Billing

PRSRT-STD
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT# 97
MONTEREY PARK
ECRWSS


Postal Customer
Monterey Park, CA 91754-91755

City of Monterey Park
320 W. Newmark Ave.
Monterey Park, CA 91754

CITY HALL HOURS

Monday-Thursday
7:30 a.m.-6 p.m.

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month. For more city events please visit the event calendar at www.MontereyPark.ca.gov/Now





CITY OFFICIALS

Mayor Jose Sanchez, District 3
Mayor Pro Tem Thomas Wong, District 1
Council Member Vinh T. Ngo, District 5
Council Member Yvonne Yiu, District 2
Council Member Henry Lo, District 4

Maychelle Yee, City Clerk
Amy Lee, City Treasurer

Inez Alvarez, City Manager
Karl Berger, City Attorney

CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE

CITY COUNCIL
1st & 3rd Wednesdays, 6:30 p.m.
City Hall Council Chambers

COMMISSION ON AGING
3rd Monday, 11:00 a.m.
Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE
Quarterly, 3rd Thursday, 4:00 p.m.
Location To Be Announced

COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION
3rd Tuesday, 6:00 p.m.
City Hall Community Room

DESIGN REVIEW BOARD
Meets as Needed
City Hall Council Chambers

ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION
4th Tuesday, 7:00 p.m.
Location To Be Announced

ENVIRONMENTAL COMMISSION
4th Wednesday, 6:30 p.m.
City Hall Council Chambers

LIBRARY BOARD OF TRUSTEES
3rd Tuesday, 6:00 p.m.
Bruggemeyer Library

PERSONNEL BOARD
Meets as Needed
City Hall Council Chambers

PLANNING COMMISSION
2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.
City Hall Council Chambers

RECREATION & PARKS COMMISSION
1st Monday, 6:00 p.m.
City Hall Council Chambers

SISTER CITIES COMMISSION
Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.
Bruggemeyer Library

TRAFFIC COMMISSION
3rd Thursday, 7:00 p.m.
City Hall Council Chambers

For more information, please visit www.MontereyPark.ca.gov/Boards

City of Monterey Park Contacts

Fire and Police Emergency
911

City Council
CityCouncil@montereypark.ca.gov
626-307-1465

City Clerk
MPClerk@montereypark.ca.gov
626-307-1359

City Manager
CMO@montereypark.ca.gov
626-307-1255

Community Development
Building Division
626-307-1300
Building Inspection Hotline
626-307-1229
Economic Development Division
626-307-1385
Planning Division
626-307-1315

Public Works Department
PublicWorks@montereypark.ca.gov
626-307-1320*
Graffiti Hotline
626-307-1449
Potholes/Street Repairs Hotline
626-307-2585
Shopping Cart Hotline
800-252-4613
Spirit Bus
626-307-7842
Maintenance Svcs / Sandbags
626-307-1281

Fire Department
Fire@montereypark.ca.gov
Non Emergency
626-573-1333*
General Info
626-307-1262
Ambulance Subscription
626-307-1423
Code Compliance Division
626-307-1415

Human Resources
HumanResources@montereypark.ca.gov
626-307-1334

GoMPK App
Problem reporting app available on your device's app store
www.montereypark.ca.gov/GoMPK

Bruggemeyer Library
Library1@montereypark.ca.gov
626-307-1333*
Passport Services
626-307-1357

Police Department
Police@montereypark.ca.gov
Non Emergency
626-573-1311*
City Hall Police Counter
Daily 8 a.m.-7 p.m.
Animal Services
626-307-1217
Downey Animal Care Center
562-940-6898
Police Records Bureau
626-307-1211
Monterey Park Jail
626-307-1245

Recreation and Community Services
Recreation@montereypark.ca.gov
626-307-1388
Langley Senior Citizen Center & Dial-A-Ride
626-307-1395

Finance/Support Services
Finance / Accounts Payable
626-307-1348
City Utilities (Trash & Water)
Cashier / Licensing / Purchasing
626-307-1342
Housing Division
626-307-1384

Service Providers
AT&T Landline Home Phone
800-228-2020
Athens Services (Trash & Bulky Item Pick-Up)
888-336-6100
Charter Spectrum
877-906-9121
Housing Rights Center
800-477-5977
L.A. County
Environmental Health
323-362-1280
L.A. County Info. & Referral Svcs. (24/7)
Dial 211
So. Cal. Edison
800-655-4555
So. Cal. Gas
877-238-0092

*Main number.

RM BODY SHOP

\$100 - Rebate Insurance Claim

454 E. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91755
(626) 288-7402 中文服務專線: (626) 241-7676
SINCE 1970

Raul Meza
E-mail: rmbodysshopmpk@aol.com
We Proudly Guarantee the Quality of Our Work





A & B SMOG TEST ONLY CENTER

501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park
(corner of Sierra Vista St & Garvey)
(626) 280-2678
Open Monday to Friday 9am to 5pm. Saturday 9am to 4pm



SMOG CHECK

STAR
\$46⁷⁵
+ State Certificate \$8.25
Total \$55.00
Please bring your DMV Renew Papers

Guarantee Low Price

Smog Check
\$46⁷⁵
+ State Certificate \$8.25
Total \$55.00
Please bring your DMV Renew Papers

Extra \$10 for Yr 1995 Below

WE CERTIFY ALL VEHICLES
• PASS or FREE RE-TEST

政府指定排煙檢查



Connecting Monterey Park Businesses: Introducing the “Business Connect” Column

By Economic Development Division staff

The City of Monterey Park is thrilled to announce the launch of a new and exciting regular column in the Cascades Newspaper – Business Connect!



What is Business Connect?

Business Connect is more than just a regular column; it’s a bridge that aims to connect the vibrant business community of Monterey Park to timely and relevant business news, information and resources. Whether you’re an established business owner or an aspiring entrepreneur, this column is tailored to give you the insights, tools and connections you need to thrive in our dynamic city.

What to Expect

- Insightful Content:** Business Connect will deliver timely and relevant content tailored to the needs and interests of Monterey Park’s diverse business community.
- Strategic Opportunities:** Be the first to know about upcoming small business grants, business and workforce incentives, webinars and workshops and other business resources.
- Policy Updates:** Stay informed about local policies and economic development programs that could impact your business.

- Business Spotlights:** Get to know your fellow Monterey Park business owners! We’ll spotlight successful local businesses, sharing their stories, milestones and lessons learned.
- Community Engagement:** Engage with Monterey Park’s Economic Development Team and fellow entrepreneurs, share your insights, and be a part of the discussions shaping the economic landscape of our city. Together, let’s build a thriving business community that reflects Monterey Park’s spirit and potential. Contact the Economic Development Team at econdev@montereypark.ca.gov or 626-307-1385 to share your stories, insights and events.

Stay Connected, Stay Informed

Look out for the Business Connect column in every edition of Cascades. We are committed to keeping you connected, informed and inspired.

Subscribe to the Business Connect Monthly E-Newsletter

Never miss out on essential information by subscribing to the Business Connect monthly e-newsletter. Scan the QR code, and valuable information, insights and updates will be delivered to your inbox monthly.

Thank you for being a vital part of the Monterey Park business community. For more information, please visit www.montereypark.ca.gov/econdev or call 626-307-1314.



Scan to subscribe

City Completes Monterey Pass Road Waterline Repairs

By Public Works staff



In December 2023, the City completed the emergency waterline construction project on Monterey Pass Road from Vagabond Drive to Floral Drive. The project included the construction of two parallel waterlines, replacing all water services, fire lines, fire hydrants and backflow devices. The original waterline was a 50-plus-year-old cement-lined steel pipe that had been breaking regularly, resulting in water shutdowns affecting nearby businesses.

The new waterline is a C900 pipe, which is a PVC pressure pipe, manufactured to meet the needs of modern municipal water systems. The newly installed system provides various interconnects and a connection to the Vagabond pump station,

which will result in a more robust and dependable system to serve the nearby residents and businesses.

City staff worked closely with the contractor to keep businesses informed of the progress regularly and to update and coordinate when a shutdown was planned to avoid and minimize impact.

The project resulted in the following:

- Installation of 10,740 linear feet of 12 inch pipe.
- Installation of 24 fire hydrants.
- Installation of 3 interconnect pipes.
- Replaced 69 new commercial water services, 21 fire services and installed 12 new backflow devices.
- Replacement of new storm drainpipes.
- Project was completed with zero accidents with minimal impact to the local businesses.



Scan for more info

Paving of Monterey Pass road is anticipated for spring 2024.

For more information, please scan the QR code, visit www.montereypark.ca.gov/montereypass or call Public Works at 626-307-1320.

Monterey Park Tree Memorial Award Nomination Period Now Open

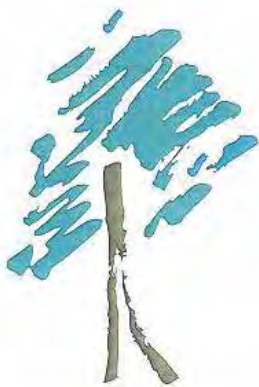
Nominations for the City of Monterey Park 2024 Tree Memorial Award are now being accepted through February 29 by the Recreation and Community Services Department.

The Tree Memorial Award was created to recognize individuals who have made a significant positive impact on the community. This prestigious award is reserved for an individual who has demonstrated the highest level of community involvement and can be awarded to a person living or deceased.

Nominations will be reviewed by an ad hoc committee of Community Participation and Recreation and Park Commissioners.

The committee will make their recommendation to the Monterey Park City Council. Following City Council approval, a recognition ceremony will take place, honoring the individuals with plaques installed under designated trees. Groups or individuals who wish to nominate an individual must complete the application process.

Applications are available at www.montereypark.ca.gov/treememorial . For more questions or information, please contact Recreation and Community Services at 626-307-1388 or Recreation@montereypark.ca.gov.



Draft Sustainability Plan
Available For Review
February 8-29



Community Workshops

Monday February 12, 2024 at 6:00pm
El Encanto 700 El Mercado Avenue, Monterey Park

Thursday February 22, 2024 at 6:00pm
Zoom Meeting ID: 811 2470 6068

Email Your Comments to
GoingGreen@montereypark.ca.gov

www.montereypark.ca.gov/goinggreenmpk

可供評論:
可持續發展計劃草案
諮詢期 2 月 8 日至 29 日



社區工作坊

2024年2月12日(星期一) 晚上 6 時
El Encanto 700 El Mercado Avenue, Monterey Park

2024年2月22日(星期四) 晚上 6 時
Zoom 虛擬會議 ID: 811 2470 6068

請將意見電郵至
GoingGreen@montereypark.ca.gov

www.montereypark.ca.gov/goinggreenmpk

Borrador del Plan de
Sostenibilidad disponible para
revisión del 8-29 de febrero



Talleres Comunitarios

Lunes 12 de febrero de 2024 a las 6:00pm
El Encanto 700 El Mercado Avenue, Monterey Park

Jueves 22 de febrero de 2024 a las 6:00pm
Zoom Meeting ID: 811 2470 6068

Enviar sus comentarios al correo electrónico a
GoingGreen@montereypark.ca.gov

www.montereypark.ca.gov/goinggreenmpk

City of Monterey Park

Spring Break Day Camp
Registration OPEN

March 25, 2024 - March 29, 2024
Ages: 5 - 12 years
Hours: 8 AM - 6 PM

FEES
\$178 - Resident \$186 - Non-Resident

BARNES PARK
EXTENDED DAY CARE
LICENSED AFTERSCHOOL PROGRAM
Hours: 12 PM - 6 PM
Weekly Fees:
\$129 - Resident
\$138 - Non-Resident

WHAT WE PROVIDE:

- Homework assistance
- Gym & outdoor play
- Arts & crafts
- Healthy snack
- Transportation from school to daycare (limited space available)

Register at Barnes Park Extended Day Care
350 S. Mcpherrin Ave. Monterey Park, CA 91754
For more information: call (626) 307-1451 or email
srodriguez@montereypark.ca.gov



CITY OF MONTEREY PARK

The Monterey Park City Council
cordially invites you to attend the
installation ceremony of the
Mayor and Mayor Pro Tem

Tuesday, February 20
6:00 p.m.

Monterey Park City Hall
320 W. Newmark Avenue



CITY OF MONTEREY PARK

蒙市市議會誠摯地邀請
您來參加
市長 和副市長
的就業典禮

星期二,二月二十日,
下午六點

Monterey Park City Hall
320 W. Newmark Avenue

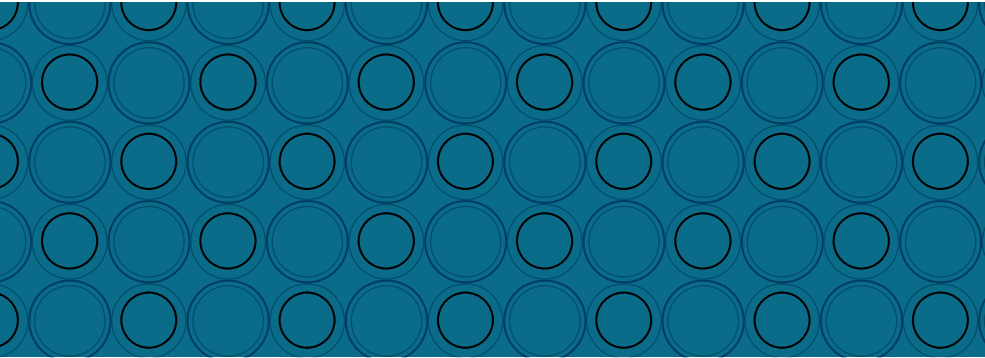



CIUDAD DE MONTEREY PARK

El Concejo Municipal de Monterey
Park lo invita cordialmente a asistir
a la ceremonia de toma de posesión
de Alcalde y Alcalde Interino

Martes, 20 de febrero
6:00 p.m.

Monterey Park City Hall
320 W. Newmark Avenue





STREET BEAT MONTHLY CRIME LOG

Addresses are identified by block number, not exact address.

November 2023

AUTO BURGLARY
300 BLOCK N LINCOLN AVE
100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
2000 BLOCK MARKET PLACE DR
2200 BLOCK S ATLANTIC BLVD
600 BLOCK W FERNFIELD DR
SHERBROOK AVE / 1ST ST
600 BLOCK W FERNFIELD DR
1600 BLOCK CREST VISTA DR
2000 BLOCK S GARFIELD AVE
400 BLOCK S ATLANTIC BLVD
1000 BLOCK MOONBEAM DR
700 BLOCK W GARVEY AVE
400 BLOCK POMELO AVE
400 BLOCK POMELO AVE
300 BLOCK S MCPHERRIN AVE
400 BLOCK W GARVEY AVE
200 BLOCK N GARFIELD AVE
1400 BLOCK PEBBLEDON ST
600 BLOCK BARNUM WAY
E FERNFIELD DR / FULTON AVE
800 BLOCK W EL REPETTO DR
300 BLOCK S CHANDLER AVE
300 BLOCK E NEWMARK AVE
400 BLOCK ACKLEY ST

AUTO THEFT
2300 BLOCK COLLEGIAN AVE
200 BLOCK S MCPHERRIN AVE
300 BLOCK E NEWMARK AVE
200 BLOCK S RAMONA AVE
300 BLOCK S GARFIELD AVE
200 BLOCK S CHANDLER AVE
1900 BLOCK HOLLY OAK DR
300 BLOCK W NEWMARK AVE
400 BLOCK W EMERSON AVE
1200 BLOCK 1ST ST
2500 BLOCK CORPORATE PL
600 BLOCK W FLORAL DR
800 BLOCK S GARFIELD AVE

BURGLARY-COMMERCIAL
400 BLOCK POTRERO GRANDE DR
700 BLOCK S ATLANTIC BLVD
100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
600 BLOCK E GARVEY AVE
100 BLOCK E EMERSON AVE
100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
2200 BLOCK S ATLANTIC BLVD
2100 BLOCK S ATLANTIC BLVD
2200 BLOCK S ATLANTIC BLVD
800 BLOCK S ATLANTIC BLVD
100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
100 BLOCK E GARVEY AVE
900 BLOCK MONTEREY PASS RD
2000 BLOCK MARKET PLACE DR

BURGLARY-RESIDENTIAL
400 BLOCK FLORENCE AVE
1800 BLOCK FULTON AVE
1500 BLOCK RIDGECREST ST
1300 BLOCK COLLEGE VIEW DR
300 BLOCK EDGLEY DR
300 BLOCK S GARFIELD AVE
100 BLOCK CAMPANITA CT
300 BLOCK W ARLIGHT ST
500 BLOCK N ATLANTIC BLVD
100 BLOCK ELIZABETH AVE

ROBBERY
2300 BLOCK S ATLANTIC BLVD
1000 BLOCK E HELLMAN AVE
2300 BLOCK S ATLANTIC BLVD
200 BLOCK N GARFIELD AVE
2000 BLOCK MARKET PLACE DR
2000 BLOCK S ATLANTIC BLVD

December 2023

AUTO BURGLARY
1400 BLOCK ABAJO DR
1900 BLOCK ISABELLA AVE
300 BLOCK N GARFIELD AVE
3500 BLOCK MARKET PLACE DR
1600 BLOCK VERDE VISTA DR
1100 BLOCK W NEWMARK AVE
400 BLOCK S ATLANTIC BLVD
E GRAVES AVE / S ALHAMBRA AVE
N BALTIMORE AVE / W HELLMAN AVE
100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
100 BLOCK GARCELON AVE
400 BLOCK MONTEREY PASS RD
100 BLOCK E GARVEY AVE
800 BLOCK DIVINA VISTA ST
700 BLOCK TRIANA ST
800 BLOCK W EL REPETTO DR
800 BLOCK W EL REPETTO DR
800 BLOCK W EL REPETTO DR
S ATLANTIC BLVD / W EL REPETTO DR
S ATLANTIC BLVD / W EL REPETTO DR
W EL REPETTO DR / S ATLANTIC BLVD
W GRAVES AVE / S YNEZ AVE
500 BLOCK N ATLANTIC BLVD
200 BLOCK S GARFIELD AVE
200 BLOCK S GARFIELD AVE
200 BLOCK S GARFIELD AVE

AUTO THEFT
200 BLOCK N GARFIELD AVE
700 BLOCK S GARFIELD AVE
2000 BLOCK MARKET PLACE DR
MONTEREY PASS RD / KERN AVE
2300 BLOCK WESTCOTT AVE
200 BLOCK W FERNFIELD DR
600 BLOCK N NICHOLSON AVE
300 BLOCK E NEWMARK AVE
100 BLOCK N GARFIELD AVE
100 BLOCK S ATLANTIC BLVD
300 BLOCK W RIGGIN ST
300 BLOCK E GRAVES AVE
1800 BLOCK S GARFIELD AVE
500 BLOCK N ATLANTIC BLVD
1300 BLOCK S ATLANTIC BLVD
BRIGHTWOOD ST / CREST VISTA DR
800 BLOCK DE LA FUENTE ST
300 BLOCK S ORANGE AVE
400 BLOCK POTRERO GRANDE DR

BURGLARY-COMMERCIAL
400 BLOCK E GARVEY AVE
300 BLOCK E GARVEY AVE
100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
2200 BLOCK S ATLANTIC BLVD
3000 BLOCK MARKET PLACE DR
2100 BLOCK S ATLANTIC BLVD
2300 BLOCK S ATLANTIC BLVD
800 BLOCK S ATLANTIC BLVD
2200 BLOCK S ATLANTIC BLVD
400 BLOCK N ATLANTIC BLVD
300 BLOCK W POMONA BLVD
400 BLOCK N GARFIELD AVE
500 BLOCK MONTEREY PASS RD
200 BLOCK S GARFIELD AVE

BURGLARY-RESIDENTIAL
400 BLOCK POTRERO GRANDE DR
1300 BLOCK S YNEZ AVE
200 BLOCK N LINCOLN AVE
300 BLOCK RUSSELL AVE
300 BLOCK S YNEZ AVE
1500 BLOCK RIDGECREST ST
300 BLOCK W RIGGIN ST
700 BLOCK BARNUM WAY
1900 BLOCK DELL DR
1500 BLOCK VERDE VISTA DR
300 BLOCK BARRANCA DR
2000 BLOCK FERNBANK AVE
300 BLOCK W EL REPETTO DR
1400 BLOCK RIDGECREST ST
600 BLOCK S GARFIELD AVE

ROBBERY
700 BLOCK W GARVEY AVE
1900 BLOCK WILCOX AVE
400 BLOCK N CHANDLER AVE



MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY

318 S. Ramona Avenue, Monterey Park
Monday and Tuesday: 12:00 p.m. to 8:00 p.m.
Wednesday, Thursday, Friday and Saturday: 10:00 a.m. to 6:00 p.m. Sunday: Closed

For more information about Library programs and services,
visit the Library website at www.montereypark.ca.gov/Library or contact staff:
Adult/Teen Services (626) 307-1368 • Children’s Services (626) 307-1358 • Circulation Services (626) 307-1366
LAMP Literacy/Citizenship Services (626) 307-1251 • Passport Services (626) 307-1357
Text us at (626) 283-6062 • Follow us on Instagram, Twitter and Facebook @MontereyParkLib

Celebrate the Lunar New Year

A History of Tea: Tea Tasting & Discussion
Friday, February 2 at 2 p.m. in the Friends Room
Adults are invited to dive into the world of tea as we unravel the history of this popular beverage, and learn about the differences behind black, green, white and herbal brews. Samples of teas will be provided.

All-Ages Lunar New Year Celebration
Tuesday, February 6 from 5:30 to 7:30 p.m. in the Friends Room
Ring in the new year with a community celebration of activities and crafts for all ages! Children, parents, teens and adults all welcome.

Lunar New Year Junior Friends Social
Friday, February 9 at 4:30 p.m. in the Friends Room
Teens are invited to celebrate the Lunar New Year by decorating red envelopes to wish their friends and family a prosperous new year. Supplies are limited and available on a first-come, first-served basis.

Matinee & Movie Club
Tuesday, February 13 and 27 at 1 p.m. in the Friends Room
Celebrate the new year with films that highlight Asian-American culture. Stay afterwards for an optional small group discussion about the movie where we will discuss the characters and ideas in the film, and what we liked - or did not like - about it. For movie information, call Adult Services or check the Library website.

Community Wishing Tree
February 10 - 29 in Adult Services
What do you wish for in the new year? Send your wish out into the universe by hanging it on the community wishing tree in the Library!

Adult Services

Library Lovers’ Day: Meet Your Perfect Book!
February 14 is not just Valentine’s Day – it is also Library Lovers’ Day! To celebrate, visit the Library February 1 - 9 and fill out a short questionnaire telling us what you enjoy reading. Then, drop by February 14 - 23 to meet your perfect reading match! Our librarians will handpick a book they think you will love and have it waiting for you at the reference desk - along with a little sweet treat!

A Morning with Author Curtis Chin & Friends
Saturday, February 24 at 11 a.m. in the Friends Room
Join us for a celebration of Asian American and Pacific Islander voices and food culture with Curtis Chin. Chin is the author of the acclaimed memoir Everything I Learned, I Learned in a Chinese Restaurant, a funny and moving portrait of his experience growing up as a gay Chinese-American in Detroit in the 1980s and 90s. Chin will be joined by local AAPI writers, including special guest Jeff Yang, an authority on AAPI history and pop-culture, and author of the newly released The Golden Screen: The Movies That Made Asian America.

Volunteer Income Tax Assistance (VITA) Clinic
Mondays from 12:30 to 6:30 p.m. in the Computer Lab
Thursdays from 10:30 a.m. to 5 p.m. in the Computer Lab
Individuals or families whose income is less than \$63,500 are invited to participate in Chinatown Service Center’s Volunteer Income Tax Assistance (VITA) Clinic. This program is only for U.S. residents or legal Green Card holders. For more information or to register, call Adult Services.

Get Fit While You Sit
Friday, February 9 at 10 a.m. at Langley Senior Center
Join staff as we practice poses and do simple exercises to maintain flexibility, improve posture and boost memory and focus. To register, call Adult Services.

Free Legal Assistance Clinic
Tuesday, February 13 at 6 p.m. in the Friends Room
Volunteer attorneys will be on hand to answer questions at the free legal assistance clinic sponsored by the Asian Pacific American Bar Association (APABA) and Asian Americans Advancing Justice - Southern California. Topics include immigration, criminal law, civil matters, estate planning, government benefits, labor and employment. Registration is required. For more information or to register, call Adult Services.

Documentary Discovery
Tuesday, February 20 at 1 p.m. in the Friends Room
Expand your horizons with a documentary covering a different topic each month. This month’s beautifully realized documentary chronicles the life and work of Qi Shu Fang, one of the preeminent masters of Chinese Opera living in the United States. It is a story of ambition, love, the creative impulse and the struggle to survive against all odds. For more information, call Adult Services or check the Library website.

Securing Your Digital World
Wednesday, February 21 at 9:30 a.m. at Langley Senior Center
Hear about the latest scams and tricks from the internet and learn how to keep yourself safe while browsing the web.

Open Mic Karaoke
Wednesdays, February 21 and 28 at 12:30 p.m. in the Friends Room
Step into the spotlight at Open Mic Karaoke! It is your time to shine, so grab the microphone and give it your all!

Crafternoon Tea
Saturday, February 24 at 3:00 p.m. in the Friends Room
Join other crafters to share ideas, compare projects, or simply chat while you work! Bring your own supplies or use Library-provided supplies. Light refreshments and a featured craft will be provided.

Technology Help
Tuesdays at 6 p.m. in the Computer Lab
Wednesdays at 4:30 p.m. in the Computer Lab
If you have a computer, phone or tablet that you need assistance with, come to Tech Help, where a Library staff member will be present to answer your questions. Computers will also be available for one-on-one help on the internet or email. Seating is limited to a first-come, first-served basis.

Teen Programs

Work Readiness Workshops
Thursdays, February 1, 8 and 15 at 4:30 p.m. in the Large Classroom
Need a job to save up for college or to buy a car? Teens and young adults are welcome to join Sheeny Ng from Chinatown Service Center-Youth Center to learn about writing resumes and cover letters (February 1), the basics of interviewing (February 8), and professionalism in the workplace (February 15). No registration is required.

Speaking of English: Teen Conversation Club
Friday, February 2 at 4:30 p.m. in the Friends Room
Teens are invited to practice their English language speaking skills and meet other young people in the community. Snacks will be provided.

Dungeons & Dragons
Saturday, February 3 at 2 p.m. in the Computer Lab
Whether you are a spell-casting wizard, a smiting paladin or thieving rogue, adventurers will make their mark in the greatest role-playing game ever made!

Teen Study Hall
Monday, February 5, 12 and 26 at 4:30 p.m. in the Friends Room
Looking for a quiet space to study with your friends and classmates? The Friends Room is open to help you focus. Need a hand with homework? The Junior Friends will be available to assist!

Junior Friends Meetings
Friday, February 9 and 23 at 4:30 p.m. in the Friends Room
The Junior Friends is a teen volunteer group with leadership and community service opportunities in conjunction with the library. Teens aged 4-18 are invited to learn more about the organization and meet other members.

For the Love of K-Pop
Wednesday, February 14 at 4:30 p.m. in the Friends Room
Forget Valentine’s Day! Instead, express your love for all things K-Pop by learning a few dance moves, listening to music and enjoying Korean snacks. Bring your fellow K-Pop friends and get ready to break a sweat!

Teen Operation Recreation

Thursday, February 22 and 29 at 4:30 p.m. in the Friends Room
Teens are welcome to unwind in the Friends Room and play Nintendo Switch, study, enjoy some board games and much more! Bring your friends and unlock new Smash Bros characters!

Teen Anime Hour

Tuesday, February 27 at 4:30 p.m. in the Friends Room
If you’re new to anime, or an Otaku, come along to share your enthusiasm for everything anime and manga. Snacks and a whole lot of fun will be provided.

LAMP Literacy/Citizenship/Passport Services

Volunteer to Make a Difference in Your Community
and Create Positive Change for Adults Learning English

Join the Library’s dedicated team of volunteers and help adults navigate their community, communicate with others and feel more confident in their daily lives.

All volunteers receive materials and training, ongoing support and professional development opportunities. Volunteers must be at least 18 years old, commit to at least six months and meet one to two times per week with their individual learner or class. A teaching credential is not required. To join the next Online Tutor Orientation, call (626) 307-1492 or email vcastellanos@montereypark.ca.gov.

LAMP English Classes & Citizenship Program

Improve your reading, writing and speaking skills! English as a Second Language (ESL) classes, conversation classes and citizenship preparation classes are free, and the 15-week Spring Semester begins in February. All students must complete a pre-test before joining and must have proper personal identification. Register in the LAMP office or visit the Library website to view the class schedule.

提高你的阅读、写作和口语能力！英语作为第二语言(ESL)课程、会话课程和公民入籍课程都是免费的，为期15周的春季学期于2月开始。所有学生在注册之前都必须完成预测试，并且必须持有适当的个人身份证明。在LAMP办公室注册或访问图书馆网站查看课程表。

Cải thiện kỹ năng đọc, viết và nói của bạn! LAMP cung cấp các lớp học tiếng Anh cho người mới bắt đầu, người học trung cấp và cao cấp. Các lớp học trực tuyến và lớp luyện thi quốc tịch đều miễn phí và Học kỳ Mùa xuân kéo dài 15 tuần sẽ bắt đầu vào tháng Hai. Tất cả học sinh phải hoàn thành bài kiểm tra trước khi tham gia và phải có giấy tờ tùy thân phù hợp. Để tham gia, vui lòng gọi văn phòng LAMP và truy cập trang mạng thư viện để biết lịch học của chúng tôi.

¡Mejore sus habilidades de lectura, escritura y habla! Las clases de inglés como segundo idioma (ESL), las clases de conversación y las clases de preparación para la ciudadanía son gratuitas, y el semestre de primavera de 15 semanas comienza en febrero. Todos los estudiantes deben completar una prueba previa antes de unirse y deben tener una identificación personal adecuada. Para unirse, llame a la oficina de LAMP y visite el sitio web de la biblioteca para conocer nuestro horario de clases.

Apply Now for a U.S. Passport!

Apply for a U.S. passport at the Monterey Park Bruggemeyer Library. Services are by appointment only. To schedule an appointment and review the required documents and fees, visit the Library website or call Passport Services.

Children’s Services

The InbeTWEENers Club: Obstacle Course

Thursday, February 8 at 3:30 p.m. in the Friends Room
Tweens in grades 4th - 8th are invited to join the monthly InbeTWEENers Club! Tweens will participate in activities meant to build friendships, self-esteem and life skills. This month, tweens will form groups to pass the “Obby But You’re Blindfolded” obstacle course. No registration is necessary.

Art Zone

Thursday, February 15 at 3:30 p.m. in the Friends Room
Kids ages 5-12 will create cardboard sculptures based on works by the brother-duo Cardboard Superheroes. No registration is necessary, but materials will be provided on a first-come, first-served basis.

Pokémon Party

Friday, February 16 at 3:30 p.m. in the Friends Room
Join us for Pokémon-themed fun, games and crafts in the Library! No registration is necessary, but materials will be provided on a first-come, first-served basis. This program is for kids of all ages.

STEAM Train

Friday, February 23 at 1:30 p.m. in the Friends Room
STEAM is STEM plus Art! Children ages 3-5 will spark their imaginations with activities and sensory play that encourage exploration and innovation. This month, children will make stethoscopes with cardboard tubes and funnels. All aboard! All materials will be provided on a first-come, first-served basis while supplies last. No registration is required.

Sensory Storytime

Wednesday, February 7 at 4:30 p.m. in the Friends Room
Sensory Storytime is an inclusive storytime experience specifically for children ages 3 and older with autism or other sensory processing challenges. Children and their families will hear stories, sing songs, and enjoy free play time. Registration is required as space is limited. For more information and to register, please visit or call Children’s Services.

Spanish Bilingual Storytime

Saturday, February 24 at 3:00 p.m. in the Storytime Room
Families are invited to join us for Spanish bilingual storytime, where they will hear books, sing songs and learn vocabulary. Children of all ages and language abilities are welcome.

Music & Movement

Friday, February 9 at 10 a.m. in the Friends Room
Join Children’s Services staff for music, movement and dancing! This monthly program is for children of all ages and their caregivers.

Homework Help

Saturdays from 2 to 4 p.m. in the Children’s Department
The Library offers free homework assistance to elementary school children during the academic year. Students may bring in assignments and receive help from high school volunteers. No registration is required but parents must remain with their children – this is not a drop off program.

Storytimes

Storytimes for all age levels are held in the Library’s Storytime Room and last 25-45 minutes. Children must be accompanied by an adult caregiver at all times. No registration is required.
Family Storytime (all ages): Tuesday at 6:30 p.m.
Saturday at 10 a.m. or 11 a.m.
Baby Storytime (birth to age 2): Thursday at 10 a.m.

1,000 Books Before Kindergarten

The 1,000 Books Before Kindergarten program encourages parents and caregivers to read 1,000 books with their children before they enter school – a goal experts say helps prepare children to be successful readers once they enter school. Reading to children helps develop important literacy skills that provide a solid foundation for learning and academic success. For more information and to register, visit montereypark.beanstack.org

But wait, there’s more!

Scan & Save Memory Station

Do you have VHS tapes or a box of photographs that you have been meaning to digitize? Monterey Park Bruggemeyer Library cardholders can use the Scan & Save Memory Station, a free, do-it-yourself space where you can digitize your personal collection of VHS tapes, photographs, slides, negatives and documents. The scanners are available Mondays from 3 to 7 p.m., Thursdays from 2 to 6 p.m. and Saturdays from 12 to 2 p.m. Appointments and a signed user agreement are required to use the equipment. For more information, and to make an appointment, please visit the Library’s website or contact Adult Services.

Free Video Streaming with Kanopy

Monterey Park Bruggemeyer Library cardholders get free access to thousands of critically acclaimed movies, documentaries and kids favorites through Kanopy! Kanopy partners with studios like A24, The Criterion Collection, PBS and more to bring the Library instant access to thoughtful entertainment. Kanopy is accessible via mobile and tablet apps for iPhone and Android, as well as on your desktop computer and SmartTV apps like Roku, Apple TV and Fire Stick. To get started, visit kanopy.com to create your account and add your library card.

Request and Receive Books Fast with Zip Books

Can’t find the book you’re looking for? Want to read a book that the Library doesn’t own, but should? Monterey Park Bruggemeyer Library patrons can request books for free with the Zip Books program! Visit the Library’s website or the Library to fill out a Zip Book request form, wait a day or two and your book will arrive at your home via Amazon Prime for free. When you are done reading your book, return it to the Circulation Desk inside the Library and request another one! To participate in the Zip Books program, a valid Monterey Park Bruggemeyer Library card is required. For more information, call Adult or Children’s Services or visit the Library’s website.

Live Online Academic Assistance for Children and Adults

You can find live online homework assistance through Brainfuse HelpNow at no cost. Students and adult learners can access live, on-demand academic help and state-aligned skills-building lessons from expert tutors. Homework help assistance is available in Cantonese, English, Mandarin, Spanish, Tagalog and Vietnamese. With HelpNow, tutors and students communicate in real-time in online classrooms by typing, drawing, and marking-up lessons and web content. To access Brainfuse, visit https://bit.ly/3Lk6sOP. You can also find a tutorial on how to use the service on the Library website under Online Resources: Research. This project was supported in whole or in part by funding provided by the State of California, administered by the California State Library.

Explore Nature with a State Parks Pass

You can now check out a California State Parks vehicle day-use pass for up to three weeks. The passes, made available through a partnership with California State Parks and the California State Library, allow free access to more than 200 beautiful parks, lakes, beaches and monuments in the State Parks system. Visit the Library’s catalog to check availability or to place a hold. More information on the eligible parks can be found on the California State Parks website at https://www.parks.ca.gov/ParkIndex. For additional information on checking out a pass, visit the Library website at https://www.montereypark.ca.gov/parkspass or call Adult Services.

Check Out a Parks Pack

Explore the outdoors with a California State Parks Pack! Patrons who are 18 years of age or older with a valid Monterey Park Bruggemeyer Library card can check out a Parks Pack that includes a backpack, hiking poles, binoculars, laser compass, flashlight and guidebooks about California hiking trails and native bird species. A signed user agreement is required at checkout. For more information about the Parks Pack, visit https://www.montereypark.ca.gov/parkspass or call Adult Services. These packs are supported in whole or in part by funding provided by the State of California, administered by the California State Library.

Recreation and Community Services Department CLASSES AND PROGRAMS

Online and phone registration now available at www.montereypark.ca.gov or 626-307-1388

In-Person Indoor Classes

Shotokan Karate Do (Monthly)

Shotokan Karate-Do will help students develop mobility, balance, awareness, reflexes, timing, and discipline. Promotional rankings are available. Friday class is optional. Students must verify holiday make ups with instructor. Ages 6+ years. Richard Kageyama, Langley Center.

Mon/Wed/Fri	6:30 - 7:45pm	Beginner
Mon/Wed/Fri	8 - 9pm	Advance
\$37/month – Adult		\$35/month – Child



Laurinda's Line Dance

A variety of music from Cha Cha, Rumba, Swing, Tango, Waltz and upbeat modern. Improves memory, coordination and builds stamina. Requirement: Must be able to adapt to loud music and some line dance. Ages 18-70 yrs. Laurinda Truong, Langley Senior Center.

12 weeks: January 9 – March 26 (Winter 2024)

Tuesday	6:30 pm – 9:30 pm	\$96
---------	-------------------	------



Salsa Dance Class

Get in shape while having fun moving to Latin rhythm. We will start with a variety of footwork followed by partnering dance to Latin rhythm. Dorothy Tsu and Moses Navarro, Langley Senior Center Friendship Room.

10 weeks: January 7 – March 17 (No class Feb. 4)

Sunday	11:00 am – 12:15 pm	\$120
--------	---------------------	-------



Wing Chun Kung Fu – Introductory (Monthly)

Introduction to Aumei Kung Fu including the official history of Wing Chun, Desui, Chi Kung, and their philosophy in fundamental training, and applications in all ranges, long, short, grappling, rejuvenation breathing exercise, and weapons. Tom Wong, Garvey Ranch Park Community Room.

Saturday	9:00 am – 10:00 am	\$89
----------	--------------------	------



Wing Chun Kung Fu – Intermediate (Monthly)

Include first levels of testing and more advanced fundamental training and basic sparring. Tom Wong, Garvey Ranch Park Community Room.

Saturday	10:00 am – 11:00 am	\$89
----------	---------------------	------

Chinese Reading Class – Ages 5-8 (Monthly – First 4 Sundays)

Mandarin Reading Adventure! Join our interactive class for children aged 5-8. Discover the joy of reading through engaging worksheets, interactive games, and creative crafts. No experience needed. Embark on a captivating journey of Mandarin literacy! Ana (Qiuting) Fan, Garvey Ranch Park Community Room.

Sunday	9:30 am – 10:30 am	\$98
--------	--------------------	------



Mandarin Chinese Playgroup – Ages 0-4 (Monthly – First 4 Sundays)

Join our interactive parent-child Mandarin storytime. Dive into captivating tales, songs, and activities to foster language skills and create lasting memories. No experience required. Ana (Qiuting) Fan, Garvey Ranch Park Community Room.

Sunday	10:45 am – 11:30 am	\$128
--------	---------------------	-------

Dance Fitness – Coming Soon!

A fusion-fitness class combining exercise techniques, functional strength training, and dancing. Find new ways to improve balance, strength and flexibility while dancing! No prior dance experience required. Low-impact alternatives available. Ages 18+. Megan Lee, location to be determined (TBD).

Day: TBD	Time: TBD	\$130
----------	-----------	-------

Visit www.montereypark.ca.gov/classes for updated information.

In-Person Outdoor Classes

Hitting Fundamentals for Beginning to Advanced Baseball / Fast-pitch Softball

Designed to teach boys/girls fundamentals of hitting. Students will get repetition by utilizing the latest tee drills, flip drills and front toss drills. Need your own bat and batting helmet. Contact instructor for times and days available. 30-minute private instruction. Jay Simper 626-664-4583, La Loma Field.

Private Lessons: (4 lessons total)

Fees: \$129.00 8yrs to 18yr



Johnny Allen Tennis Classes

For more information and rainy-day makeup policy, please visit www.johnnyallentennis.com or call 1-844-9TENNIS (1-844-983-6647).

Session 1: January 30 – February 15.

Session 2: February 20 – March 7.



Johnny Allen Tennis – Tiny Aces Tennis Class (3-5 yrs)

This class features games that are perfectly designed to advance your child's hand-eye coordination, balance, and love for tennis. Our staff will provide a fun and positive environment for every child involved. Johnny Allen Tennis, Highlands Park.

Tues & Thurs	4:15 pm – 5:00 pm	\$78.70
--------------	-------------------	---------

Johnny Allen Tennis – Little Aces Tennis Class (6-8 yrs)

This class will help build athletic confidence through tennis. All four major strokes will be taught: forehands, backhands, serves, and volleys. Students will be given a solid foundation, through innovative drills and games. Johnny Allen Tennis, Highlands Park.

Tues & Thurs	5:00 pm – 6:00 pm	\$88.70
--------------	-------------------	---------

Johnny Allen Tennis – Junior Aces Tennis Class (9-12 yrs)

All junior tennis players looking for improvement are welcome to play. Players will improve technique, spin, placement, balance and movement through specially designed drills and games to help prepare students for higher level play. Johnny Allen Tennis, Highlands Park.

Tues & Thurs	6:00 pm – 7:00 pm	\$88.70
--------------	-------------------	---------



Johnny Allen Tennis – High School Aces Tennis Class (13-17 yrs)

This class is perfect for players new to the sport, or more experienced players getting ready to compete in tournaments, high school or league tennis. Players will learn to compete through advanced strategies in singles and doubles.

Tues & Thurs	7:00 pm – 8:00 pm	\$88.70
--------------	-------------------	---------

Johnny Allen Tennis – Adult Cardio Tennis Class (18+ yrs)

This class features tennis and a workout, all rolled into one. Specially designed to burn some calories while improving your game. Upbeat and fun music will be played during class. Johnny Allen Tennis, Highlands Park.

Tues & Thurs	8:00 pm – 9:00 pm	\$88.70
--------------	-------------------	---------

“MPK Minis” by Breakthrough Sports Little Hoopers – Coming Soon!

Breakthrough Sports award-winning program to help instill basic fundamentals of basketball in a fun environment for children 3 to 7 years of age! Four one-hour sessions with each session focusing on a specific basketball fundamental (dribbling, passing, shooting, and defense). Breakthrough Sports, Garvey Ranch Park.

Dates & Times: TBD	\$75
--------------------	------

Visit www.montereypark.ca.gov/classes for updated information.



(Stephanie) E-mail: successprinting.ad@gmail.com

What's in the Sky for February

By David Nakamoto, Los Angeles Astronomical Society

The daylight hours continue to increase and the night hours decrease throughout the month. The Moon is at last quarter on the 2nd, new on the 9th, first quarter on the 16th, and full on the 24th.

From evening to morning, the planets appear in this order: **Saturn** is well placed for evening viewing. On February 1, the Sun sets at 5:23 p.m. and Saturn sets in the west-southwest at 7:16 p.m. On the 20th, the Sun sets at 5:41 p.m. and Saturn sets at 6:12 p.m., only 31 minutes later, and is not observable. It will appear in the morning skies late in March. A telescope with a magnification of 50x or more is needed to see the planet's rings and its large moon Titan. Some of the fainter, smaller moons such as Rhea and Dione might be visible too, hovering close to Saturn.

Neptune sets at 8:48 p.m. on February 1. On the 29th, sunset is at 5:49 p.m. and Neptune sets at 7:02 p.m., an hour and 13 minutes later. On the 15th, Neptune is at Right Ascension 23h 48m 1s with a declination of -2° 37' 30". The disk of Neptune is only 2.2 arcseconds wide, so a telescope with a magnification of 150x or more is required to show the disk, and then no details will be seen on such a small disk. Neptune's largest moon, Triton, may be visible in telescopes with an aperture of 10-inches or more.

Jupiter is in Aries the Ram. On February 1, Jupiter sets in the west at 12:09 a.m. and on the 29th, Jupiter sets at 10:35 p.m. The planet's disk is 38 arcseconds wide, so a telescope capable of magnification 50x will show the Red Spot, and the four bright Galilean moons can be seen moving back and forth, across and behind Jupiter.

Uranus is the last of the "evening" planets and is also in the constellation Aries the Ram. On February 1, Uranus sets in the west at 1:07 a.m. On the 29th, the planet sets at 11:16 p.m. On the 15th, Uranus is at Right Ascension 3h 7m 29s with a declination of +17° 15' 28". Uranus' disk is only 3.6 arcseconds wide, and so a telescope with a magnification of 150x is needed, and even then, no details will be visible on such a small disk.

On February 1, **Venus** appears in the east-southeast around 4:59 a.m., and the Sun rises at 6:51 a.m., one hour and 52 minutes later. On the 15th, the planet is 89-percent illuminated and 12 arcseconds wide, a small gibbous disk. On the 29th, Venus rises at 5:16 a.m., with the Sun rising at 5:57 a.m., 41 minutes later. A telescope with a magnification of 100x is needed to see its shrinking disk, as it journeys on the far side of its orbit.

On February 1, **Mars** rises in the east-southeast at 5:42 a.m., one hour and nine minutes before sunrise. While its disk is nearly full, 98-percent illuminated, it is very small, only 4.2 arcseconds wide, and therefore no features will be visible in any telescope. On the 29th, Mars rises at 5:07 a.m., one hour and 17 minutes before sunrise. Throughout 2024, Mars continues to rise earlier but will remain small until December 2024.

On February 1, **Mercury** rises in the east-southeast at 5:56 a.m., 55 minutes before sunrise. On the 15th, Mercury rises at 6:19 a.m. with sunrise at 6:38 a.m., only 19 minutes later, so Mercury is too close to the Sun. For the rest of February, Mercury cannot be safely observed. Do not observe any planet when it comes close to the Sun, for the danger to the eyes is great.

A **special event** this month includes a **conjunction of Mars and Venus** on February 22. The two planets will pass within 38 arcseconds of each other, about the width of the full moon. Mars will be very faint and harder to spot than the much brighter Venus. Binoculars or a small spotting telescope will assist with seeing the fainter Mars. Venus rises at 5:15 a.m. Mars rises at 5:17 and the Sun rises at 6:31 a.m., one hour 16 minutes later.

Garvey Ranch Observatory is located on the east end of Garvey Ranch Park. Parking is available on the west side of S. Orange Avenue south of Graves Avenue. The observatory is open every Wednesday night from 7:30 p.m. to 10:00 p.m., weather permitting. The telescope is open for public viewing if the sky is clear. It is manned by volunteers from the Los Angeles Astronomical Society. Admission and viewing through the telescope are free. More info is available at www.laas.org; www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety; or 213-673-7355. Garvey Ranch Park is located at 781 S. Orange Avenue, Monterey Park, CA 91755.

Outstanding Employees Recognized as AUSD's Latest Game Changers

By Toby Gilbert

Each month, Alhambra Unified School District (AUSD) recognizes two Game Changer employees who have made major impacts on their school community. At the January 16th Board of Education meeting, Kimberly Valentine and Juan Mendez were both celebrated.

Kimberly Valentine is a teacher at Moor Field and was nominated by her fellow teacher Faviola Ulteras. In her nomination, Ulteras pointed out that, "Ms. Valentine goes beyond her duty to make sure that the students of Moor Field have experiences that they would not normally have." She focuses on family involvement and engagement by creating many special activities, including a county fair, sports day, and Valentine's Day activities. Another colleague also mentioned, "She is a well-rounded educator, a leader, a friend, a mentor, and most importantly, an excellent colleague."

Elementary campus supervisor Juan Mendez was also recognized for all he does for Monterey Highlands School. He received multiple nominations from parents, who said he goes above and beyond to make sure the students are safe. One parent wrote, "We see [Mr. Mendez] standing by the student drop-

DECEMBER 2023

GAME CHANGERS



JUAN MENDEZ
ELEMENTARY CAMPUS SUPERVISOR
MONTEREY HIGHLANDS SCHOOL



KIMBERLY VALENTINE
SPECIAL EDUCATION TEACHER
MOOR FIELD SCHOOL



ALHAMBRA
UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Do you know other AUSD employees who should be recognized as a Game Changer? Go to www.ausd.us/badges to submit a nomination. It costs nothing, but says a lot!

off guiding the cars regardless of the weather and chaos...We appreciate the fact that [he is] part of the team that ensures our children are safe and gives us parents peace of mind while we are away from them."

Kimberly Valentine and Juan Mendez were both recognized by the Board of Education and were awarded a certificate and a \$100 award, courtesy of Schools First Federal Credit Union.



Mofrad

Financial Solutions

The CPA Firm You Have Been Searching For

We Specialize In

Personal 个人业务

- Tax Planning/Preparation/Advisory
- Tax Audit Representation
- College Education Funding
- Retirement Advisory
- Insurance
- Investment Advisory
- Medicare Enrollment

Business 公司业务

- 税务规划与建议
- 税务审计
- 教育基金
- 养老基金
- 保险业务
- 投资建议
- 医保登记

- Tax Preparation
- Small Business Accounting/Payroll
- Incorporation
- 401k Management
- Business Valuation
- Non-Profits Formation & Taxation
- Estates & Trusts
- 税务筹备
- 小微企业会计与发薪
- 公司注册与合并
- 401k管理
- 企业估值
- 非盈利组织构建与税务
- 房产与信托





(213) 388 8400



Ed@mofradfinancial.com



MofradFinancialSolutions

We speak English/Mandarin/Cantonese/Farsi/Spanish/Tagalog,
we speak your language.

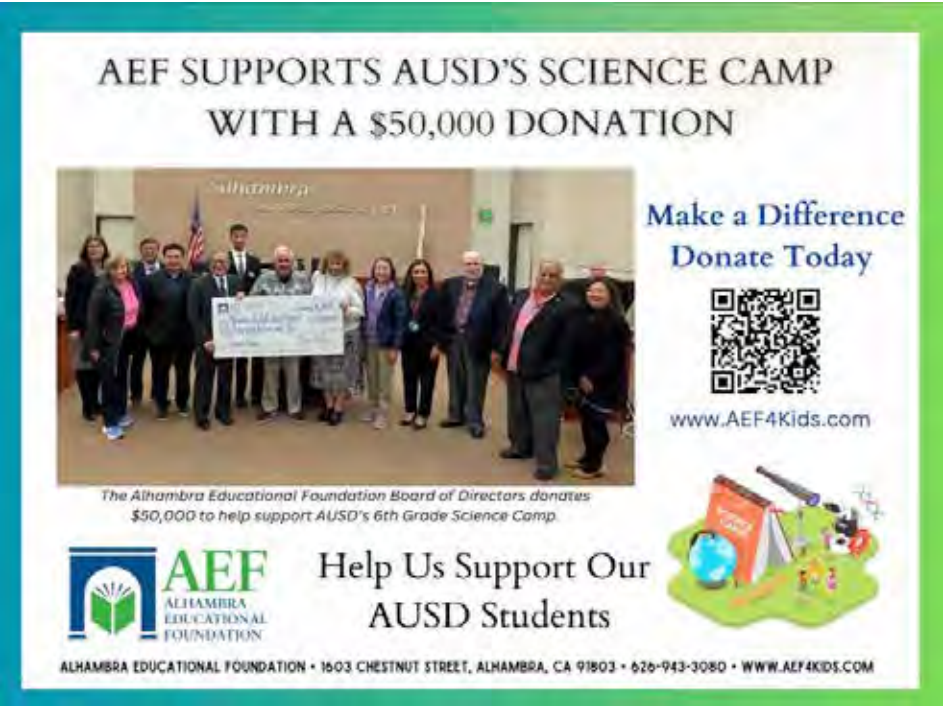


Anglec
Certified



AEF Presents \$50,000 Check to AUDS Board to Jumpstart Funding to Send A Thousand 6th Graders to Science Camp This Spring

By Toby Gilbert



At the January 16th AUDS board meeting, Alhambra Educational Foundation president Steve Perry presented a \$50,000 check from AEF board members to jumpstart funding for 1,031 AUDS sixth graders to go to science camp this spring.

“Many AUDS students have never spent a night away from home or left San Gabriel Valley or ever seen mountains,” Perry says. “Our 2019 science camp project for every fifth grader showed us that kids thrive in a beautiful forest setting and the outdoors sparked their STEAM learning and curiosity in new ways.” Students talked about the delicious food and the sense of peace they felt in nature and without technology.

This spring every AUDS sixth grader will have the chance to go to a two-night, three-day science camp at Camp Pollack in the San Bernardino National Forest. Students can bond and collaborate while they enjoy hiking, canoeing, archery, campfires, watch for deer and wildlife, and learn first hand to respect the environment. It will take \$200,000 to underwrite the project. Science camp is an experience AUDS students will never forget.

Open House: Alhambra USD Invites Families to Explore and Celebrate Their Child’s Educational Journey This School Year

By Toby Gilbert

AUSD schools are excited to welcome parents and guardians to upcoming Open House events. Each year, these gatherings are an opportunity for families to connect with their child’s teachers, explore the school environment, and gain insights into the educational experiences of the 2023-24 school year.

On February 8th, San Gabriel High School launches Open House season with other schools scheduled through mid-May. The accompanying graphic lists all Open House dates and times to allow parents and guardians to plan ahead to attend. Teachers and principals will send details home as the date draws closer.

- AUSD encourages all families to make every effort to attend Open Houses for many reasons, including:
- Meet and Greet: Open House is the perfect occasion to meet with your child's dedicated teachers and continue fostering strong partnerships between home and school.
 - Classroom Insights: Parents get a firsthand look into their child's daily learning environment and can explore their major projects and activities from the year.
 - Discover Curriculum Highlights: Classrooms will be showcases of the engaging and innovative lessons AUDS’s amazing teachers have designed to inspire a love of learning in their students.
 - Connect with Fellow Parents: Open House, like all school wide gatherings, builds a bridge of community in the school by connecting families to share experiences, ask questions, and create a network of support.

“Our parents’ involvement in their child's education is invaluable, and Open House is an excellent way to strengthen that partnership,” Superintendent Dr. Denise Jaramillo said. “We look forward to welcoming parents and guardians to our campuses to share the wonderful learning experiences happening within the Alhambra Unified School District.”

2024 OPEN HOUSE DATES

SITE	DATE	GRADE	TIME
Baldwin	3/20/24	TK-8th	5:30-7:00 pm
Brightwood	5/1/24	TK-8th	5:30-7:00 pm
Emery Park	3/21/24	TK-8th	5:00-6:30 pm
Fremont	3/20/24	TK-8th	5:00-7:00 pm
Garfield	3/21/24	TK-8th	5:30-7:00 pm
Granada	3/20/24	TK-8th	5:00-6:30 pm
Marguerita	3/21/24	TK-8th	5:00-6:30 pm
Monterey Highlands	3/21/24	TK-8th	5:30-7:00 pm
Northrup	5/8/24	TK-8th	5:30-7:00 pm
Park	4/3/24	TK-8th	5:00-7:00 pm
Ramona	5/15/24	TK-8th	5:00-7:00 pm
Repetto	3/20/24	TK-8th	5:00-7:00 pm
Ynez	3/20/24	TK-8th	5:00-7:00 pm
Moor Field	4/11/24	Preschool	4:30-6:00 pm
LIFT	3/21/24	Adult Transition	4:30-6:00 pm
AHS	3/21/24	9th -12th	5:30-8:00 pm
MKHS	3/21/24	9th -12th	5:30-8:00 pm
SGHS	2/8/24	9th -12th	5:30-8:00 pm



Mark Keppel High School marching band + colorguard win 5th place in Southern CA School Band and Orchestra Association Field Championships

After qualifying in early November for the Southern California School Band & Orchestra Association’s Field Championships by scoring in the Top 12 among the 35 competing bands, the Mark Keppel High marching band and colorguard competed in mid-November and moved up from 11th place in the preliminaries to 5th place in the championships.

"These kids have worked tremendously hard over the past four months, and I couldn't be more proud," said Justin Lee, MKHS Director of Instrumental Music / Band Director. Superintendent Dr. Denise Jaramillo added her congratulations by saying the whole district joins in applauding the MKHS band and colorguard on an amazing season.

Attending Open House is a gift each parent and guardian can give their student to jumpstart school success by connecting with teachers and other parents while discovering curriculum highlights in the classroom. Between February 8th and May 15th, Alhambra Unified School District’s 18 campuses will welcome families for their annual Open Houses.

Repetto Celebrates National Milk Day with Udderly-Delightful Festivities

By Toby Gilbert

National Milk Day is celebrated each year in commemoration of the first home delivery of milk on January 11, 1878. It is a day to recognize the importance of school meals and celebrate the benefits of milk and dairy products in a healthy diet.

Repetto School students in grades TK-3 had a fun-filled day of dairy-themed activities. From classic games to delightful treats, the celebration was an exciting and educational experience for young learners. A favorite activity was Pin the Tail on the Cow – a playful twist on a traditional game that added a bovine touch to the festivities. Students also had the chance to showcase their bowling skills in Milk Bottle Bowling, and test their accuracy in an entertaining Toss the Ring Around the Milk Carton game. After they finished the game stations, students enjoyed a tasty and nutritious sampling of yogurt parfaits with strawberries and blueberries.

“My students had a blast learning about how milk and dairy help keep them healthy,” explained kindergarten teacher Dorothy Hem. “They learned a lot while having so much fun! They talked about the activities the rest of the day!”

The entire school enjoyed a visit by the Dairy Council of California's Mobile Dairy Classroom. The highlight of the assembly was Bailey the cow! This interactive experience offered students a firsthand look into the world of dairy farming, promoted awareness about the journey of milk from farm to table, and helped students understand the importance of sustainable farming practices and the integral role of farmers in ensuring a steady supply of nutritious milk. For many students, it was their first time seeing a real cow — and they were captivated by her charming presence while gaining a deeper appreciation for the dairy industry.

Repetto's National Milk Day fostered a sense of fun and community while also instilling valuable lessons about the significance of dairy in maintaining a healthy lifestyle. The day was made possible thanks to the hard work and dedication of Alhambra Unified School District's Food and Nutritional Services.

“Events like National Milk Day are some of the highlights of our job,” says Kathy Mach, AUSD Food Service Field Supervisor. “Our team works incredibly hard in our kitchens and cafeterias to ensure our students receive healthy and delicious school meals, but we love getting out and interacting directly with them and planning fun and educational activities.”

Everyone at Repetto agreed — a cow-tastic time was had by all!



Repetto students had a memory-filled day celebrating National Milk Day and learning about the important health benefits of milk and dairy products.

AUSD Wants Families to Know About FREE College Savings Accounts for Their Children

By Toby Gilbert

Figuring out how to pay for college can be tough, especially for families with limited resources. Fortunately, the state of California has a program that could make college a reality for more children.

California Kids Investment and Development Savings Program (CalKIDS) is a savings account program administered by the ScholarShare Investment Board, an agency of the state of California and chaired by the State Treasurer. It provides each child born in California and eligible low-income public school students with up to \$1,500 in a CalKIDS account to help jumpstart their savings to make higher education more accessible for eligible California families!

“I am excited that AUSD is partnering with CalKIDS to help them get the word out to our community about this wonderful opportunity,” said AUSD Superintendent Dr. Denise Jaramillo. “We believe every child should have access to higher education, and CalKIDS helps make that vision possible by giving families a starting point to build assets.”

Low-income families whose children were in grades 1-12 at a California public school as of October 6, 2021, already have CalKIDS accounts in each child's name with an initial deposit of \$500. Foster youth receive an additional \$500, and those identified as homeless receive another \$500 (potentially \$1,500 total for children who are most in need). New students will continue to be identified as eligible each fall through the public school system.

To encourage families to start saving early, CalKIDS also provides “seed” money for ALL children (regardless of family income level) born in California after July 1, 2022. The state automatically provides a \$25 initial deposit. Parents who register through CalKIDS.org to view their child's account will receive an additional \$25. Parents can also visit ScholarShare529.com and open a college savings account for their children. If parents link it to their CalKIDS account, they will receive an additional \$50 contribution. This means EVERY child born in California July 1, 2022 or later can receive up to \$100 of FREE money for college.

Over time, funds in CalKIDS accounts grow tax-free and can be used for future higher education expenses (i.e., tuition, books, and computers). When students are ready, they can redeem their funds and any accumulated earnings (starting at age 17) to use at eligible education institutions, including four-year colleges and universities, community colleges, technical schools, or other accredited institutions.

"Financial concerns shouldn't stand in the way of a college education for California families," explains Julio Martinez, Executive Director of the ScholarShare Investment Board. "Research shows that children with \$500 or less saved for college are three times more likely to enroll in college and four times more likely to graduate than children without college savings accounts. We want our students to feel supported and know that in California, we believe in the advantages of a higher education and the positive difference that could make in their lives."

Claim your child's free college savings account!

What you need to know ...

Created by the State of California, CalKIDS provides up to \$1,500 in free money for eligible school-aged children to help kickstart their savings for future college and career training expenses.

Your child may already have an account established in their name. Claiming your child's college savings account is quick and easy! Visit CalKIDS.org and have the information listed below handy.

What you'll need to claim your account:

- Statewide Student Identifier (SSID)—contact your school for assistance
- Student's date of birth
- The county where the student was enrolled on the applicable Fall Academic Census Day

Fall Academic Census Day is a day within the Academic Year on which an official count is taken. The Fall Census Day is the first Wednesday in October. Students identified in 1st - 12th grade in 2021-22 should use the county as of their school attendance on October 6, 2021. Students identified in 1st grade in subsequent years should use the county as of the applicable Fall Academic Census Day.

Claim your account today!

The first step toward college

*Student eligibility is defined by the Local Control Funding Formula. The ScholarShare Investment Board has received your information from the California Department of Education as an eligible participant of the program. The California Kids Investment and Development Savings Program (CalKIDS) is a children's savings account program, administered by the ScholarShare Investment Board, an agency of the state of California. CalKIDS will provide eligible participants with college savings accounts, including seed deposits and other potential incentives, to help pay for future qualified higher education expenses. To learn more about CalKIDS or opt out of the program entirely, please see the Program Information Guide at CalKIDS.org. CalKIDS participants may also establish individual accounts with ScholarShare 529, California's 529 College Savings Plan.

To learn more about the program or to check your child's eligibility, please visit CalKIDS.org. An information video has also been uploaded to the @AlhambraUSD YouTube channel and will be shared on @alhambrausd social media platforms.

DEADLINE:
2/28/24
BY 11:59PM

Alhambra Management Association

\$800 Scholarship

Open to current Alhambra USD 12th graders

The AMA Scholarship was established in 1984 to further the education of students who have demonstrated leadership qualities & plan to continue their education beyond high school to pursue a career in teaching or public service.

APPLICATION LINK

<http://tinyurl.com/AMAScholarship24>

If you have any questions, please contact:
Dr. Leann Huang via email at huang_leann@ausd.us.

CELEBRATING OUR CULTURES CELEBRANDO NUESTRAS CULTURAS

We invite all families of the Alhambra Unified School District to our festival

Saturday, February 3, 2024
from 11 a.m. to 1 p.m. at
San Gabriel High School

www.alhambralatinoassociation.com

Alhambra Unified School District (AUSD) is excited to join the Alhambra Latino Association (ALA) for its multicultural festival, Celebrating Our Cultures / Celebrando Nuestras Culturas. This event will feature the talents of AUSD students through cultural stage presentations, visual arts, music, dance, and sports. Contributions of our community's varied backgrounds will be showcased throughout the event, with both food and handcrafted goods for sale. Head over to San Gabriel High School on Saturday, February 3rd from 11:00am until 1:00pm to join the festival filled with tasty food, student performances, music, and art displays!

Asian American Association

34th Annual Lunar New Year Banquet

Friday, 2/23/2024

NBC Seafood Restaurant
404 S. Atlantic Blvd.
Monterey Park, CA 91754

No-Host Bar 6PM ** Program/Dinner 6:45PM

Banquet Menu

- BBQ Combination Plate
- Chicken & Fish Maw Soup
- Honey Walnut Shrimp
- Mushroom & Vegetable
- Chinese Style Crispy Chicken

- Lobster w/ Ginger & Scallion
- Fish Fillet w/ Vegetable
- Sweet & Sour Pork Rib
- House Special Fried Rice
- Dessert

Program

Lion Dance Performance, Dual Immersion Singers, Multi-Course Dinner & Opportunity Drawings.

Proceeds from last year's fundraising banquet have been used for scholarships and student incentive programs in TK-12.

Regular Pricing:
\$65/Guest or \$600/Table for 10 Guests if reservation & payment is received by 2/8/2024

After 2/8/2024 OR at the door:
\$80/Guest (subject to availability)

Corporate Sponsorship:
Visit www.tinyurl.com/AAACorporate24 for more info.

RSVP TODAY: www.tinyurl.com/AAA24RSVP

Payment Options: PayPal, Check or Cash

Email: AAAofAlhambra@gmail.com

Contact AAA Board Members:

- President - Leann Huang
- Vice President - Jody Dowell
- Treasurer - Janice Liu
- Co-Secretaries - Nelly Chong & Lucy Tran

Sponsored by the Asian American Association – A Public Charity Organization 501(c)(3)
www.aaaofalhambra.org

The Asian American Association is grateful to everyone who already turned in their reservations for the 2024 Asian American Association (AAA) Lunar New Year banquet. This year's event will be held on February 23rd at NBC Seafood in Monterey Park and will be bigger than ever.

Two guests won early bird prizes: Monique Juarez won two tickets to opening night of The Wiz and Janici Pan won a pair of AirPods. Many more prizes will be available at the banquet which will also feature the 2024 AAA senior scholarship recipients, student performances, traditional Lion Dancers, and a delicious 10-course menu.

Early bird registration has closed, but tickets are available at \$65 per ticket or \$600 for a table of 10. Welcome the start of the Year of the Dragon by purchasing your tickets by February 8th!

NOW Enrolling TK-8th Grade Spanish and Mandarin Dual Language Immersion Students

2024-25 School Year

<http://www.ausd.us/>

Dual Language Immersion Schools:
Spanish Program - Fremont School
Mandarin Program - Northrup School

1st-8th Grade Dual Language Immersion
In grades 1st-8th, students must demonstrate Spanish or Mandarin language skills before being accepted into the program.

<https://youtu.be/8vD6peilAdQ>

Alhambra Unified School District (AUSD) is accepting applications for TK-8th grade Spanish and Mandarin Dual Language Immersion programs. This is an opportunity for parents to give their child the gift of bilingualism and give them an advantage in the world. AUSD's Spanish program is held at Fremont School and the Mandarin program is housed at William Northrup School. Students from outside AUSD are welcome to join the programs on an inter-district permit. Visit www.ausd.us to watch a video, access additional information, and apply for admission.



REAL EFFICIENCY • REAL TRANSPARENCY • REAL RESULTS



Client Relations
Director, Florence

尊貴律師事務所

VL

VENERABLE INJURY LAW

www.venerablelaw.com

@injuryline

ACCIDENT?
INJURED?
CALL US NOW.

English/
Español/
中文/
Tagalog/
Korean

MONTEREY PARK

328 S ATLANTIC BLVD, #205

MONTEREY PARK, CA 91754

626-756-1881

LOS ANGELES

3700 WILSHIRE BLVD, #1000

LOS ANGELES, CA 90010

213-383-2332

Alhambra Council PTA

PTA

everychild.onevoice.®

Founders' Day

DINNER AND AWARDS CELEBRATION

FRIDAY

MAR

08

2024

Join us for a fun-filled evening of dinner, silent auctions, and raffles. Proceeds from our fundraiser will support our operating costs and projects, including the Reflections Art Program and Scholarships for our AUSD High School Seniors. The contributions will also enable ACPTA to continue fulfilling the mission of PTA to positively impact the lives of children and families.

THE HILTON LOS ANGELES/SAN GABRIEL HOTEL

225 West Valley Boulevard, San Gabriel, CA 91776

No-Host Bar: 6:00 p.m. | Dinner and Program: 6:30 p.m. to 11:00 p.m.

Tickets: \$60 per person

Please contact your local PTA to purchase a ticket.

Tickets will NOT be available at the door.



the Y YMCA

FOR YOUTH DEVELOPMENT®
FOR HEALTHY LIVING
FOR SOCIAL RESPONSIBILITY







FAMILY FITNESS

Extended Hours

Mon-Fri 7 am to 8 pm

Saturday 7 am to 1 pm

FITNESS PARA LA FAMILIA

Horas extendidas

Lun-Vie 7 am a 8 pm

Sábado 7 am a 1 pm

家庭健身

延長健身時間

週一至週五上午 7 點至晚上 8 點

週六上午 7 點至下午 1 點





- Aqua Arthritis
- Boot Camp-Beginners-Intermediate-
*Parent and Child Class (5 years and up)
- Cheerleading
- Fully Equipped Workout Gym

- Indoor Heated Pool
- Lap Swimming
- Line Dancing
- Recreational Swimming
- Tai Chi

- Taekwondo
- Yoga
- Watercise
- Zumba

*On-site Preschool and Afterschool Program License: 198021180 and 198021181

YMCA of West San Gabriel Valley

401 E. Corto Street, Alhambra, CA 91801

Email: val.ymca@gmail.com

626-576-0226

www.wsgvymca.org

2024 SUMMER SCHOOL DATES



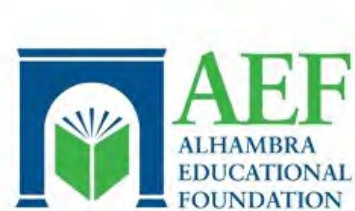
**K-8 Summer
ACADEMY**

June 3 - JULY 12, 2024

6 Weeks

K-8 Summer Academy
Incoming Grades: K-8th

Morning and Afternoon
Academic &
Enrichment Classes
Math • Reading • Writing • Science
• Sports • Music •
Arts • Technology



AEF4KIDS.COM
626-943-3080



**AEF
SUMMER
HIGH SCHOOL**

June 6 - JULY 12, 2024

5 Weeks

WASC Accredited
Summer High School
Incoming Grades 9-12
Earn High School Credits

Offering Courses in:
Math • Science •
Social Sciences • Fine Arts •
CTE Classes

Locations to be determined.
Updates Posted at
www.aef4kids.com
Early Registration will start
on March 11, 2024.

AEF SUPPORTS AUSD’S SCIENCE CAMP
WITH A \$50,000 DONATION



The Alhambra Educational Foundation Board of Directors donates \$50,000 to help support AUSD’s 6th Grade Science Camp.

Make a Difference
Donate Today



www.AEF4Kids.com



Help Us Support Our
AUSD Students



Featured Stories in Chinese

蒙特利公園市走向綠色環保：可維持綠色環保計劃草案可供公眾審閱

公眾受邀參加二月份的現場和虛擬社區研討會
由社區發展部，規劃部工作人員提供

蒙特利公園市社區發展部將於2024年2月8日至29日提供其草案可維持綠色環保續性計劃供公眾審閱和評論。該計劃為該市和居民提供方案，以努力減少溫室氣體排放（GHGs），以符合加州的目標。

AB 1279號，即加州氣候危機法案，於2022年9月16日通過，設定了在最遲於2045年實現淨零溫室氣體排放的州級目標。

蒙特利公園市曾與顧問合作，制定了GHG清單草案，確定了排放的主要來源和減少排放的最佳策略。該計劃中的策略和政策優先考慮了減排潛力以及社區對可持續實踐的意見。基於在2023年初通過可持續性調查和社區研討會收集的反饋意見，該計劃探討了作為一個城市、社區和人民每天都可以持續良好居住生活的時機。

公眾受邀參加於2024年2月12日星期一下午6點正，在蒙特利公園市El Encanto，700 El Mercado Avenue舉行的可持續性計劃社區研討會；以及於2024年2月22日星期四下午6點正，通過Zoom線上虛擬參加，會議ID：811 2470 6068。

要閱讀草案可持續性計劃並查看更新，請參訪www.montereypark.ca.gov/goinggreenmpk或掃描QR碼。反饋意見和評論可發送至GoingGreen@montereypark.ca.gov。如有任何問題，請聯繫社區發展部，規劃部，電話：626-307-1315。



可供評論：
可持續發展計劃草案
諮詢期 2月8日至29日



社區工作坊

2024年2月12日(星期一)晚上6時
El Encanto 700 El Mercado Avenue, Monterey Park

2024年2月22日(星期四)晚上6時
Zoom 虛擬會議 ID: 811 2470 6068

請將意見電郵至
GoingGreen@montereypark.ca.gov

www.montereypark.ca.gov/goinggreenmpk

蒙特利公園市居民可獲得水電費帳單援助

由財政部工作人員提供

如果您或您的家庭在支付水電費帳單方面遇到困難，蒙特利公園市具有符合資格的家庭必須符合加州PUC能源替代率(CARE)計劃的以下收入標準，並提供有關文件：居民可以通過以下計劃獲得援助：

- 無法支付過去的水費和垃圾費的蒙特利公園市用戶可以聯繫水費部門，討論替代支付安排援助，電話：626-307-1342。
- 如需協助支付SoCalGas的帳單，可以在<https://www.socalgas.com/save-money-and-energy/assistance-programs>或使用QR二維碼找到有關SoCalGas公用事業援助計劃的信息。
- 如需了解加州社區服務和發展部的低收入家庭水費援助計劃信息，請參訪他們的網站<https://www.csd.ca.gov/lihwap>或使用QR碼。

蒙特利公園市水費折扣援助

蒙特利公園市為符合資格的家庭提供水費折扣援助。該折扣每月約為12美元，適用於每月的水表服務費。

要獲得生命線折扣資格，申請人/帳戶持有人必須居住在獨立的住宅中，並必須提供自己最新的燃氣、電費和電話費帳單，且姓名與帳單名稱一致。



SoCalGas
公用事業
援助計劃

家庭大小	最高總收入水平
1-2人	不超過\$39,440
3人	不超過\$49,720
4人	不超過\$60,000
5人	不超過\$70,280
6人	不超過\$80,560
每增加一人	增加 \$10,280

- 收入水平應包括家庭中的所有成員。
- 收入定義為所有收入，包括但不限於工資、薪水、利息、股息、配偶和子女的扶養費、公共援助支付、社會安全金和養老金、租金收入以及自營業務收入。
- HUD收入限制還規定，家庭的所有資產，如股票、債券、租賃物業、儲蓄帳戶、個人財產（不包括住所（住宅）和一輛車），不得超過\$20,000。



加州水費
援助計劃



蒙特利公園市
水電費部門

欲瞭解更多信息或獲得MPK生命線申請，請掃描QR二維碼，聯繫蒙特利公園市水電費部門，電話：626-307-1342或電郵至cashier@montereypark.ca.gov，或參訪www.montereypark.ca.gov/utilitybilling。

蒙特利公園市市長就職典禮
及市議會重組典禮

蒙特利公園市議會誠摯邀請您參加市長和副市長的就職典禮

日期：2024年2月20日（星期二）
時間：晚上6時
地點：蒙特利公園市大政廳
地址：320 West Newmark Avenue,
Monterey Park, California.

 CITY OF
MONTEREY PARK

蒙市市議會誠摯地邀請
您來參加
市長和副市長
的就業典禮

星期二, 二月二十日, 下午六點
Monterey Park City Hall
320 W. Newmark Avenue

Featured Stories in Spanish

Monterey Park se vuelve ecológico: Borrador del Plan de Sostenibilidad Esta’ Disponible para Revisión Pública

Se invita al público asistir a talleres comunitarios presenciales y virtuales en febrero
Presentado por el Departamento de Desarrollo Comunitario, personal de la División de Planificación

El Departamento de Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Monterey Park pondrá a disposición del público su borrador del Plan de Sostenibilidad para revisión y comentarios públicos del 8 al 29 de febrero de 2024. Este plan proporciona dirección a la ciudad y a los residentes para trabajar en la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) y alinearse con los objetivos estatales de California.

AB 1279, la Ley de Crisis Climática de California, fue adoptada el 16 de septiembre de 2022 y establece como objetivo estatal lograr emisiones netas de GEI iguales a cero a más tardar en 2045.

La Ciudad de Monterey Park trabajó con asesores para desarrollar un inventario de GEI, identificando las fuentes más grandes de emisiones y las mejores estrategias disponibles para reducirlas. Las estrategias y políticas en el plan priorizan tanto el potencial de reducción de emisiones como la opinión de la comunidad sobre prácticas sostenibles. Basado en los comentarios recopilados a través de la Encuesta de Sostenibilidad y talleres comunitarios a principios de 2023, el plan explora oportunidades para vivir todos los días de manera sostenible como ciudad, comunidad e individuos.

Se invita al público asistir a talleres comunitarios sobre el Borrador del Plan de Sostenibilidad el lunes 12 de febrero de 2024 a las 6 p.m. en El Encanto, 700 El Mercado Avenue, Monterey Park; y virtualmente el jueves 22 de febrero de 2024 a las 6 p.m. a través de Zoom, ID de la reunión: 811 2470 6068.

Para leer el borrador del Plan de Sostenibilidad y ver las actualizaciones, por favor visite www.montereypark.ca.gov/goinggreenmpk o escanee el código QR. Los comentarios pueden enviarse a GoingGreen@montereypark.ca.gov. Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con el Departamento de Desarrollo Comunitario, División de Planificación al 626-307-1315.



Borrador del Plan de Sostenibilidad disponible para revisión del 8-29 de febrero



Talleres Comunitarios

Lunes 12 de febrero de 2024 a las 6:00pm
El Encanto 700 El Mercado Avenue, Monterey Park

Jueves 22 de febrero de 2024 a las 6:00pm
Zoom Meeting ID: 811 2470 6068

Enviar sus comentarios al correo electrónico a GoingGreen@montereypark.ca.gov

www.montereypark.ca.gov/goinggreenmpk

Asistencia para Pago de Facturas de Servicios Públicos Disponible para Residentes de Monterey Park

Presentado por el personal del Departamento de Finanzas

Si usted o miembros de su hogar están experimentando dificultades para pagar su factura de servicios públicos, hay asistencia disponible para los residentes elegibles de la Ciudad de Monterey Park a través de los siguientes programas:

- Los clientes de agua y basura de Monterey Park que no pueden pagar un saldo vencido pueden comunicarse con la oficina de facturación de agua al 626-307-1342 para hacer arreglos de pago alternativos.
- Para obtener asistencia para pagar una factura de SoCalGas, puede encontrar información sobre el Programa de Asistencia de Servicios Públicos de SoCalGas en <https://www.socalgas.com/save-money-and-energy/assistance-programs> o escanear el código QR.
- Para obtener información sobre el Programa de Asistencia de Agua para Hogares de Bajos Ingresos del Departamento de Servicios Comunitarios y Desarrollo de California, visite su sitio web en <https://www.csd.ca.gov/lihwap> o escanee el código QR.

Descuento en la Tarifa de Agua de Monterey Park

La Ciudad de Monterey Park ofrece un descuento en la factura de agua para hogares que califiquen. El descuento es de aproximadamente \$12 al mes y se aplica a la tarifa mensual del medidor de agua.

Para calificar para el descuento, el solicitante/titular de la cuenta debe vivir en una vivienda unifamiliar y debe proporcionar facturas recientes de gas, electricidad y teléfono a nombre del mismo.



SoCalGas Assistance Programs

Los hogares deben cumplir con los siguientes criterios de ingresos del Programa de Tarifas Alternas de Energía (CARE) de la Comisión de Servicios Públicos de California y proporcionar documentación de respaldo:

Tamaño del Hogar	Nivel Máximo de Ingresos Brutos
1-2 personas	\$39,440 o menos
3 personas	\$49,720 o menos
4 personas	\$60,000 o menos
5 personas	\$70,280 o menos
6 personas	\$80,560 o menos
Cada persona adicional, agregar	\$10,280

- El nivel de ingresos debe incluir a todos los miembros del hogar.
- Los ingresos se definen como todas las ganancias, incluyendo, pero no limitado a salarios, sueldos, intereses, dividendos, pagos de manutención conyugal e infantil, pagos de asistencia pública, Seguro Social y pensiones, ingresos de alquiler e ingresos por trabajo independiente.
- Los límites de ingresos del HUD también establecen que todos los activos del hogar, como acciones, bonos, propiedades de alquiler, cuentas de ahorro, bienes personales (excluyendo la estructura ocupada (hogar)) y un vehículo, no deben exceder los \$20,000.



Calif. Water Assistance Program




City of MPK Utility Billing

Para obtener más información o recibir una solicitud de la línea de vida de MPK, escanee el código QR, póngase en contacto con la división de facturación de servicios públicos de la Ciudad de Monterey Park al 626-307-1342 o cashier@montereypark.ca.gov o visite www.montereypark.ca.gov/utilitybilling.

Ciudad de Monterey Park Instalación del Alcalde y Ceremonia de Reorganización del Concejo Municipal

El Concejo Municipal de Monterey Park le invita cordialmente asistir a la ceremonia de instalación del Alcalde y Alcalde Interino.

Martes, 20 de febrero de 2024
6 p.m.
Ayuntamiento de Monterey Park,
320 West Newmark Avenue, Monterey Park, California.



CIUDAD DE MONTEREY PARK

El Concejo Municipal de Monterey Park lo invita cordialmente a asistir a la ceremonia de toma de posesión de Alcalde y Alcalde Interino

Martes, 20 de febrero 6:00 p.m. Monterey Park City Hall 320 W. Newmark Avenue



REPUTABLE.
TRUSTWORTHY.
KNOWLEDGEABLE.

MAN REALTY

遺產管理及
遺產信託專
DRE# 01864766

CONTACT US TO GET YOUR PROPERTY SOLD FOR TOP DOLLAR!
(626)498-2737

<div>JUST LISTED!</div> <div>836 Findlay Ave, Montebello 3 Bed 1.5 Bath House 1,147 ft²</div>	<div>FOR SALE</div> <div>314 La France Ave, Alhambra 6 Bed 4 Bath 4-Units 3,252 ft²</div>	<div>PENDING IN ESCROW</div> <div>508 Brightwood St, Monterey Park 5 Bed 6 Bath House 2,958 ft²</div>	<div>PENDING IN ESCROW</div> <div>904 Sol Vista Way, Walnut 3 Bed 3 Bath House 2,498 ft²</div>
<div>PENDING IN ESCROW</div> <div>2307 Rogers Dr, Alhambra 4 Bed 5 Bath House 3,270 ft²</div>	<div>SOLD OVER ASKING</div> <div>2149 Findlay Ave, Monterey Park 2 Bed 1 Bath House 885 ft²</div>	<div>SOLD OVER ASKING</div> <div>2141 Findlay Ave, Monterey Park 3 Bed 1 Bath House 1,262 ft²</div>	<div>SOLD OVER ASKING</div> <div>765 Barnum Way, Monterey Park 4 Bed 3 Bath House 2,606 ft²</div>
<div>FOR SALE</div> <div>3374 Griffin Ave, Los Angeles Mixed-Use Retail & Residential 2,673 ft²</div>	<div>FOR LEASE</div> <div>321 W. Garvey Ave #E, Monterey Park Retail Space NNN 1,050 ft²</div>	<div>FOR LEASE</div> <div>222 & 232 E. Main St, Alhambra Retail Spaces NNN 2,603-3,263 ft²</div>	<div>FOR LEASE</div> <div>18039 Crenshaw Blvd #304, Torrance Office Space Mod. Gross 300 ft²</div>



Philip Chang 張鵬
Broker | DRE# 01870805

Client Testimonial

"Philip and his team go above and beyond!! My family is grateful for all your help dealing with horrible tenants and handling all of the eviction process! It would never have been accomplished without your dedication. Now on to the sale portion. We are eternally grateful and highly recommend them to anyone looking to work with a trustworthy, dependable and amazing Team!"- Blanca D.